



#### Spis treści

#### II Akty o charakterze nieustawodawczym

##### UMOWY MIĘDZYNARODOWE

- ★ **Decyzja Rady (WPZiB) 2016/612 z dnia 23 marca 2016 r. w sprawie podpisania i zawarcia Umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie udziału Konfederacji Szwajcarskiej w misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Mali (EUCAP Sahel Mali)** 1
- Umowa między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie udziału Konfederacji Szwajcarskiej w misji wojskowej Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Mali (EUCAP Sahel Mali) 3

##### ROZPORZĄDZENIA

- ★ **Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/613 z dnia 19 kwietnia 2016 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej** ..... 8
- ★ **Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/614 z dnia 19 kwietnia 2016 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej** ..... 11
- ★ **Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/615 z dnia 19 kwietnia 2016 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej** ..... 14
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/616 z dnia 20 kwietnia 2016 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ..... 16
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/617 z dnia 20 kwietnia 2016 r. ustalające współczynnik przydziału, jaki należy stosować do ilości, których dotyczą wnioski o pozwolenie na przywóz złożone w okresie od dnia 1 do dnia 7 kwietnia 2016 r. w ramach kontyngentu taryfowego otwartego rozporządzeniem (WE) nr 341/2007 na czosnek ..... 18

DECYZJE

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/618 z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (wniosek Szwecji – EGF/2015/009 SE/Volvo Trucks) ..... 20
- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/619 z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EGF/2016/000 TA 2016 – pomoc techniczna z inicjatywy Komisji) ..... 22

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

**DECYZJA RADY (WPZiB) 2016/612**

**z dnia 23 marca 2016 r.**

**w sprawie podpisania i zawarcia Umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie udziału Konfederacji Szwajcarskiej w misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Mali (EUCAP Sahel Mali)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 37, w związku z art. 218 ust. 5 i 6 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 10 ust. 4 decyzji Rady 2014/219/WPZiB <sup>(1)</sup> przewiduje, że szczegółowe warunki dotyczące udziału państw trzecich mają być przedmiotem umów zawieranych zgodnie z art. 37 Traktatu o Unii Europejskiej.
- (2) W dniu 7 grudnia 2015 r. Rada przyjęła decyzję upoważniającą do podjęcia negocjacji w sprawie umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie udziału Konfederacji Szwajcarskiej w misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Mali (EUCAP Sahel Mali) (zwanej dalej „Umową”).
- (3) Umowa powinna zostać zatwierdzona,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Umowę między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie udziału Konfederacji w misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Mali (EUCAP Sahel Mali).

Tekst Umowy dołącza się do niniejszej decyzji.

<sup>(1)</sup> Decyzja Rady 2014/219/WPZiB z dnia 15 kwietnia 2014 r. w sprawie misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Mali (EUCAP Sahel Mali) (Dz.U. L 113 z 16.4.2014, s. 21).

*Artykuł 2*

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania Umowy ze skutkiem wiążącym dla Unii.

*Artykuł 3*

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii powiadomienia przewidzianego w art. 9 ust. 1 Umowy.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 23 marca 2016 r.

*W imieniu Rady*  
A.G. KOENDERS  
*Przewodniczący*

---

## TŁUMACZENIE

## UMOWA MIĘDZY

**Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie udziału Konfederacji Szwajcarskiej w misji wojskowej Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Mali (EUCAP Sahel Mali)**

UNIA EUROPEJSKA („UE” lub „Unia”),

z jednej strony, oraz

KONFEDERACJA SZWAJCARSKA,

z drugiej strony,

zwane dalej „Stronami”,

UWZGLĘDNIAJĄC

decyzję Rady 2014/219/WPZiB z dnia 15 kwietnia 2014 r. w sprawie misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Mali (EUCAP Sahel Mali) <sup>(1)</sup>,

decyzję Rady (WPZiB) 2015/76 z dnia 19 stycznia 2015 r. w sprawie uruchomienia misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Mali (EUCAP Sahel Mali) i zmiany decyzji 2014/219/WPZiB <sup>(2)</sup>,

decyzję Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa (WPZiB) 2015/1916 z dnia 20 października 2015 r. w sprawie ustanowienia komitetu uczestników misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Mali (EUCAP Sahel Mali) (EUCAP Sahel Mali/3/2015) <sup>(3)</sup>,

decyzję Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa (WPZiB) 2015/1917 z dnia 20 października 2015 r. w sprawie akceptacji wkładu Szwajcarii w misję Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Mali (EUCAP Sahel Mali) (EUCAP Sahel Mali/4/2015) <sup>(4)</sup>,

Umowę w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Mali w sprawie statusu misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Mali (EUCAP Sahel Mali) <sup>(5)</sup> (zwaną dalej „Umową o statusie misji”),

POSTANAWIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1***Udział w misji**

1. Konfederacja Szwajcarska uczestniczy w misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Mali (zwanej dalej „EUCAP Sahel Mali”) zgodnie z decyzją Rady (WPZiB) 2015/76 oraz wszelkimi innymi decyzjami, na mocy których Rada Unii Europejskiej postanowi przedłużyć mandat EUCAP Sahel Mali, oraz zgodnie z niniejszą umową i wszelkimi wymaganymi uzgodnieniami wykonawczymi na mocy art. 6 niniejszej umowy.

2. Wkład Konfederacji Szwajcarskiej w EUCAP Sahel Mali nie narusza autonomii podejmowania decyzji przez Unię. Unia informuje Konfederację Szwajcarską w odpowiednim czasie o wszelkich zmianach lub poprawkach dotyczących misji w Mali, w szczególności dokumentów, o których mowa w ust. 3.

3. Konfederacja Szwajcarska zapewnia, aby jej personel biorący udział w EUCAP Sahel Mali wykonywał swoją misję zgodnie z:

— decyzją 2014/219/WPZiB i wszelkimi późniejszymi zmianami do niej,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 113 z 16.4.2014, s. 21.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 13 z 20.1.2015, s. 5.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 280 z 24.10.2015, s. 28.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 280 z 24.10.2015, s. 30.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 344 z 29.11.2014 r., s. 3.

- planem misji,
  - środkami wykonawczymi.
4. Personel oddelegowany przez Konfederację Szwajcarską do misji wykonuje swoje obowiązki i postępuje, mając na uwadze wyłącznie interes EUCAP Sahel Mali.
  5. Konfederacja Szwajcarska informuje w odpowiednim czasie szefa misji o wszelkich zmianach związanych z jej udziałem w misji i wkładem na jej rzecz.

## Artykuł 2

### Status personelu

1. Status personelu przydzielonego do EUCAP Sahel Mali przez Konfederację Szwajcarską jest regulowany Umową o statusie misji.
2. Bez uszczerbku dla umowy o statusie misji Konfederacja Szwajcarska sprawuje jurysdykcję nad swoim personelem biorącym udział w EUCAP Sahel Mali.
3. Konfederacja Szwajcarska jest zobowiązana do zaspokajania wszelkich roszczeń związanych z udziałem w EUCAP Sahel Mali pochodzących od członka jej personelu lub dotyczących członka jej personelu. Konfederacja Szwajcarska jest odpowiedzialna za wszczynanie wszelkich postępowań, w szczególności sądowych lub dyscyplinarnych, przeciwko członkom swojego personelu zgodnie ze swoimi przepisami ustawowymi i wykonawczymi.
4. Strony zgadzają się odstąpić od wszelkich wzajemnych roszczeń, oprócz roszczeń umownych, z tytułu uszkodzenia, utraty lub zniszczenia składników majątku będących własnością jednej ze Stron lub przez nią obsługiwanych w wyniku wykonywania przez Strony obowiązków związanych z działaniami na mocy niniejszej umowy, z wyjątkiem przypadków rażącego niedbalstwa lub umyślnego naruszenia przepisów.
5. Konfederacja Szwajcarska zobowiązuje się do złożenia oświadczenia w sprawie zrzeczenia się wszelkich roszczeń w stosunku do państw uczestniczących w EUCAP Sahel Mali oraz do uczynienia tego w momencie podpisywania niniejszej umowy.
6. Unia zobowiązuje się zapewnić, by państwa członkowskie wydały oświadczenie dotyczące zrzeczenia się roszczeń w związku z udziałem Konfederacji Szwajcarskiej w EUCAP Sahel Mali oraz by uczyniły to w momencie podpisywania niniejszej umowy.

## Artykuł 3

### Informacje niejawne

Umowa między Konfederacją Szwajcarską a Unią Europejską w sprawie procedur bezpieczeństwa przy wymianie informacji niejawnych <sup>(1)</sup> ma zastosowanie w związku z EUCAP Sahel Mali.

## Artykuł 4

### Struktura dowodzenia

1. Szwajcarski personel uczestniczący w EUCAP Sahel Mali podlega w pełni dowództwu swoich organów krajowych.
2. Organy krajowe przekazują kontrolę operacyjną nad swoim personelem dowódcy operacji cywilnych UE.
3. Dowódca operacji cywilnych UE przejmuje, na szczeblu strategicznym, odpowiedzialność za EUCAP Sahel Mali oraz sprawuje nad nią dowództwo i kontrolę.
4. Szef misji przejmuje odpowiedzialność za EUCAP Sahel Mali oraz sprawuje nad nią dowództwo i kontrolę.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 58.

5. Szef misji dowodzi EUCAP Sahel Mali i odpowiada za bieżące zarządzanie.
6. Konfederacja Szwajcarska ma takie same prawa i obowiązki w kwestii bieżącego zarządzania misją jak biorące w niej udział państwa członkowskie UE, zgodnie z aktami prawnymi, o których mowa w art. 1.
7. Szef misji jest odpowiedzialny za nadzór dyscyplinarny nad personelem EUCAP Sahel Mali. W razie potrzeby właściwy szwajcarski organ krajowy wszczyna postępowanie dyscyplinarne.
8. Konfederacja Szwajcarska wyznacza krajowy punkt kontaktowy w celu reprezentowania swojego narodowego kontyngentu w EUCAP Sahel Mali. Krajowy punkt kontaktowy podlega szefowi misji w sprawach krajowych i jest odpowiedzialny za bieżącą dyscyplinę kontyngentu.
9. Decyzja w sprawie zakończenia EUCAP Sahel Mali jest podejmowana przez Unię po konsultacji z Konfederacją Szwajcarską, o ile Konfederacja Szwajcarska w dniu zakończenia operacji nadal wnosi wkład do EUCAP Sahel Mali.
10. Dowódca misji UE może w każdej chwili, po przeprowadzeniu konsultacji z Konfederacją Szwajcarską, zwrócić się o wycofanie wkładu Konfederacji Szwajcarskiej.

#### Artykuł 5

##### **Kwestie finansowe**

1. Konfederacja Szwajcarska ponosi wszelkie koszty związane z jej udziałem w EUCAP Sahel Mali, bez uszczerbku dla ust. 3.
2. W przypadku śmierci, uszkodzenia ciała lub szkód wyrządzonych osobom fizycznym lub prawnym z państw, na których terenie prowadzona jest misja, Konfederacja Szwajcarska, po stwierdzeniu jej odpowiedzialności, wypłaca odszkodowanie na warunkach określonych w umowie o statusie misji.
3. Unia zwalnia Konfederację Szwajcarską z wnoszenia jakichkolwiek wkładów finansowych do budżetu operacyjnego EUCAP Sahel Mali.

#### Artykuł 6

##### **Uzgodnienia wykonawcze do umowy**

Wszelkie niezbędne uzgodnienia techniczne i administracyjne służące wykonaniu niniejszej umowy zawierane są między właściwymi organami Stron.

#### Artykuł 7

##### **Niewypełnianie obowiązków**

Jeżeli jedna ze Stron nie wypełnia swoich obowiązków wyszczególnionych w niniejszej umowie, druga Strona ma prawo do rozwiązania niniejszej umowy z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia.

#### Artykuł 8

##### **Rozstrzygnięcie sporów**

Spory dotyczące interpretacji lub stosowania niniejszej umowy rozstrzygane są między Stronami na drodze dyplomatycznej.

## Artykuł 9

**Wejście w życie i wypowiedzenie**

1. Niniejsza umowa wchodzi w życie pierwszego dnia pierwszego miesiąca po wzajemnym powiadomieniu się przez Strony o zakończeniu wewnętrznych procedur niezbędnych do tego celu.
2. Niniejszą umowę stosuje się tymczasowo od dnia podpisania.
3. Niniejsza umowa pozostaje w mocy przez okres, w jakim Konfederacja Szwajcarska wnosi wkład w misję.
4. Każda ze Stron może wypowiedzieć niniejszą umowę w drodze pisemnego powiadomienia drugiej Strony. Wypowiedzenie staje się skuteczne trzy miesiące od daty takiego powiadomienia.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 kwietnia 2016 r., w dwóch egzemplarzach, w języku angielskim.

*W imieniu Unii Europejskiej*

*W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej*

\_\_\_\_\_



## TEKST OŚWIADCZEŃ

## Oświadczenie państw członkowskich UE:

Państwa członkowskie UE stosujące decyzję Rady (WPZiB) 2015/76 z dnia 19 stycznia 2015 r. w sprawie uruchomienia misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Mali (EUCAP Sahel Mali) i zmiany decyzji 2014/219/WPZiB dołożą starań – w stopniu, w jakim zezwalają na to ich krajowe systemy prawne – by w zakresie, w jakim jest to możliwe zrzec się w stosunku do Konfederacji Szwajcarskiej wszelkich roszczeń z tytułu uszkodzenia ciała lub śmierci członka ich personelu lub uszkodzenia lub utraty należących do nich składników majątku używanych w EUCAP Sahel Mali, jeżeli takie uszkodzenie ciała, śmierć lub szkoda:

- zostały spowodowane przez personel z Konfederacji Szwajcarskiej podczas wykonywania obowiązków związanych z EUCAP Sahel Mali, z wyjątkiem przypadków rażącego niedbalstwa lub umyślnego naruszenia przepisów; lub
- wynikły z użycia składników majątku należących do Konfederacji Szwajcarskiej, pod warunkiem że takie składniki majątku zostały użyte w związku z misją oraz z wyjątkiem przypadków rażącego niedbalstwa lub umyślnego naruszenia przepisów ze strony personelu prowadzonej przez UE misji z Konfederacji Szwajcarskiej używającego takich składników majątku.

## Oświadczenie Konfederacji Szwajcarskiej:

Konfederacja Szwajcarska, stosując decyzję Rady (WPZiB) 2015/76 z dnia 19 stycznia 2015 r. w sprawie uruchomienia misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Mali (EUCAP Sahel Mali) i zmiany decyzji 2014/219/WPZiB dołoży starań – w stopniu, w jakim zezwala na to jej krajowy system prawny – by w zakresie, w jakim jest to możliwe zrzec się w stosunku do innych państw uczestniczących w EUCAP Sahel Mali wszelkich roszczeń z tytułu uszkodzenia ciała lub śmierci członka jej personelu lub uszkodzenia lub utraty należących do niej składników majątku używanych przez misję UE, jeżeli takie uszkodzenia ciała, śmierć lub szkoda:

- zostały spowodowane przez personel podczas wykonywania obowiązków związanych z EUCAP Sahel Mali, z wyjątkiem przypadków rażącego niedbalstwa lub umyślnego naruszenia przepisów; lub
  - wynikły z użycia składników majątku należących do państw biorących udział w prowadzonej przez UE misji, pod warunkiem że takie składniki majątku zostały użyte w związku z misją oraz z wyjątkiem przypadków rażącego niedbalstwa lub umyślnego naruszenia przepisów ze strony personelu prowadzonej przez UE misji używającego takich składników majątku.
-

# ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2016/613

z dnia 19 kwietnia 2016 r.

dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze scalonej bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy podpodział i która została ustanowiona szczególnymi przepisami unijnymi, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2, na mocy uzasadnień określonych w kolumnie 3 tej tabeli.
- (4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa wydana odnośnie do towaru, o którym mowa w niniejszym rozporządzeniu, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez osobę, której udzielono tej informacji, przez pewien okres, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 <sup>(2)</sup>. Okres ten powinien wynosić trzy miesiące.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

### Artykuł 1

Towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2 tej tabeli.

### Artykuł 2

Wiążąca informacja taryfowa, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiające Wspólnotowy kodeks celny (Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1).

*Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 19 kwietnia 2016 r.

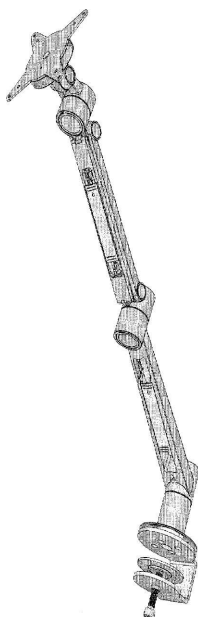
*W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,  
Stephen QUEST  
Dyrektor Generalny ds. Podatków i Unii Celnej*

---

## ZAŁĄCZNIK

Opis towarów	Klasyfikacja (kod CN)	Uzasadnienie
(1)	(2)	(3)
<p>Artykuł (tzw. ramię do monitora) wykonany z aluminium, składający się z dwóch ramion, połączeń ruchomych oraz części mocujących na każdym końcu artykułu.</p> <p>Jest on przeznaczony do przymocowania do ściany, biurka lub szyny z jednego końca, a z drugiego do monitora.</p> <p>Artykuł umożliwia regulację wysokości, szerokości i głębokości ustawienia przymocowanego do niego monitora. Monitorem można poruszać we wszystkich kierunkach, zgodnie z wymaganiami użytkownika. Oprócz tego kable można estetycznie ukryć wewnątrz ramienia.</p> <p>Artykuł można również przystosować do użytku z tabletami, telefonami itp.</p> <p>Zob. ilustracja (*).</p>	7616 99 90	<p>Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1 i 6 Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury scalonej oraz brzmienie kodów CN 7616, 7616 99 i 7616 99 90.</p> <p>Wyklucza się klasyfikację do pozycji 8428 jako urządzenia do podnoszenia, przenoszenia, załadunku lub rozładunku, ponieważ głównym celem artykułu jest zapewnienie korzystniejszego pod względem ergonomii korzystania z urządzenia przymocowanego do ramienia. Urządzenie przymocowane do ramienia nie jest przenoszone w rozumieniu pozycji 8428 (zob. również Noty wyjaśniające do Systemu Zharmonizowanego (HS) do pozycji 8428).</p> <p>Wyklucza się również klasyfikację do pozycji 8473 jako części i akcesoria nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie z maszynami objętymi pozycjami od 8469 do 8472, ponieważ do artykułu można przymocować różne rodzaje urządzeń.</p> <p>Wyklucza się również klasyfikację do pozycji 8479 jako pozostałe maszyny i urządzenia, mechaniczne, posiadające indywidualne funkcje, ponieważ artykuł nie pełni żadnej funkcji wyraźnie i niezależnie od wszelkich innych przymocowanych do niego maszyn lub urządzeń (zob. również Noty wyjaśniające do Systemu Zharmonizowanego do pozycji 8479, akapit trzeci, (A)).</p> <p>Artykuł należy zatem klasyfikować do kodu CN 7616 99 90 jako pozostałe artykuły z aluminium.</p>

(\*) Ilustracja ma charakter wyłącznie informacyjny.



**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2016/614**  
**z dnia 19 kwietnia 2016 r.**  
**dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze scalonej bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy podpodział i która została ustanowiona szczególnymi przepisami unijnymi, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2, na mocy uzasadnień określonych w kolumnie 3 tej tabeli.
- (4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa wydana odnośnie do towaru, o którym mowa w niniejszym rozporządzeniu, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez osobę, której udzielono tej informacji, przez pewien okres, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 <sup>(2)</sup>. Okres ten powinien wynosić trzy miesiące.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2 tej tabeli.

*Artykuł 2*

Wiążąca informacja taryfowa, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92.

*Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiające Wspólnotowy kodeks celny (Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 19 kwietnia 2016 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,  
Stephen QUEST  
*Dyrektor Generalny ds. Podatków i Unii Celnej*

---

## ZAŁĄCZNIK

Opis towarów	Klasyfikacja (kod CN)	Uzasadnienie
(1)	(2)	(3)
<p>Artykuł (tzw. szklarnia hobbistyczna), o wymiarach w przybliżeniu 140 cm × 140 cm × 200 cm, zawierająca ramę wykonaną ze stali. Rama zawiera również regały składające się z ośmiu półek, po cztery po obu stronach, wykonanych z metalowego drutu, o wymiarach w przybliżeniu 58 cm × 28 cm. Rama jest przykryta ze wszystkich stron elastyczną folią z tworzywa sztucznego ze zwijnym otworem z przodu, o wymiarach w przybliżeniu 86 cm × 145 cm. Otwór można zamknąć za pomocą rzep. Możliwe jest wchodzenie do środka tej konstrukcji. Jest ona przeznaczona do długo- lub krótkotrwałego (np. na targowiskach) przechowywania roślin.</p> <p>Zob. ilustracja (*).</p>	7326 90 98	<p>Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1, 3 b) i 6 Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury scalonej oraz brzmienie kodów CN 7326, 7326 90 i 7326 90 98.</p> <p>Wyklucza się klasyfikację do pozycji 9403 jako „pozostałe meble”, ponieważ artykuł nie jest przeznaczony do wyposażenia prywatnych mieszkań, hoteli, biur, szkół, kościołów, sklepów, laboratoriów i temu podobnych, lecz jest używany do przechowywania roślin (zob. również Noty wyjaśniające do Systemu Zharmonizowanego do działu 94, uwagi ogólne, akapit drugi, (A) i do pozycji 9403, akapit drugi).</p> <p>Wyklucza się również klasyfikację do pozycji 9406 jako „budynki prefabrykowane”, ponieważ konstrukcja jest stosunkowo niestabilna, z elastycznymi ścianami. W rezultacie nie nadaje się ona do długotrwałego użytku na zewnątrz, gdyż nie uznaje się jej za wodoodporną.</p> <p>Artykuł należy zatem klasyfikować zgodnie z jego materiałem składowym. Zasadniczy charakter artykułowi nadaje element konstrukcyjny (metalowa rama i półki).</p> <p>Należy go zatem klasyfikować do kodu CN 7326 90 98 jako pozostałe artykuły z żeliwa lub stali.</p>

(\*) Ilustracja ma charakter wyłącznie informacyjny.



**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2016/615**  
**z dnia 19 kwietnia 2016 r.**  
**dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze scalonej bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy podpodział i która została ustanowiona szczególnymi przepisami unijnymi, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2, na mocy uzasadnień określonych w kolumnie 3 tej tabeli.
- (4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa wydana odnośnie do towaru, o którym mowa w niniejszym rozporządzeniu, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez osobę, której udzielono tej informacji, przez pewien okres, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 <sup>(2)</sup>. Okres ten powinien wynosić trzy miesiące.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2 tej tabeli.

*Artykuł 2*

Wiążąca informacja taryfowa, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92.

*Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiające Wspólnotowy kodeks celny (Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1).



Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 19 kwietnia 2016 r.

W imieniu Komisji,

za Przewodniczącego,

Stephen QUEST

Dyrektor Generalny ds. Podatków i Unii Celnej

ZAŁĄCZNIK

Opis towarów	Klasyfikacja (kod CN)	Uzasadnienie
(1)	(2)	(3)
<p>Urządzenie (tzw. stacja dokująca do smartfona) składające się z następujących komponentów:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kolorowego ekranu LCD 29,5 cm,</li> <li>— zawiasowej obudowy z dwoma portami USB,</li> <li>— klawiatury z panelem dotykowym,</li> <li>— doku dla smartfona,</li> <li>— gniazda zasilania używającego napięcia nieprzekraczającego 1 000 V,</li> <li>— wbudowanych głośników.</li> </ul> <p>Kiedy smartfon jest w stacji dokującej, jego bateria się ładuje, a jednocześnie urządzenie służy jako urządzenie wejściowe lub wyjściowe do wykonywania wszystkich funkcji dokowanego smartfona.</p> <p>Wszystkie sygnały otrzymywane z dokowanego smartfona są niezmienione, ponieważ urządzenie nie jest wyposażone w przetwornik sygnału.</p> <p>Urządzenie nie nadaje się do podłączenia do maszyny do automatycznego przetwarzania danych.</p>	8537 10 99	<p>Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1, 3 c) i 6 Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury scalonej oraz brzmienie kodów CN 8537, 8537 10 i 8537 10 99.</p> <p>Urządzenie jest zespołem maszyn zdolnym do wykonywania funkcji z pozycji 8504, 8518, 8528 oraz 8537. Wszystkie indywidualne funkcje wykonywane przez jego różne komponenty są włączone w wymienionych powyżej pozycjach działu 85. Wyklucza się zatem klasyfikację do pozycji 8543 jako elektryczne maszyny i aparaturę posiadające indywidualne funkcje, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w dziale 85.</p> <p>Biorąc pod uwagę cechy charakterystyczne urządzenia, żadnej z jego funkcji nie uważa się za podstawową funkcję w rozumieniu uwagi 3 do sekcji XVI.</p> <p>W rezultacie urządzenie należy klasyfikować do pozycji, która występuje jako ostatnia w kolejności numerycznej.</p> <p>Urządzenie należy zatem klasyfikować do kodu CN 8537 10 99 jako pozostałe tablice, panele, konsole, pulpity, szafy i pozostałe układy wspornikowe, służące do elektrycznego sterowania energią elektryczną do napięć nieprzekraczających 1 000 V.</p>

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2016/616****z dnia 20 kwietnia 2016 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.
- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 kwietnia 2016 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,  
Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów  
Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

## Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	IL	110,9
	MA	92,8
	SN	175,5
	TR	108,9
	ZZ	122,0
0707 00 05	MA	80,7
	TR	108,5
	ZZ	94,6
0709 93 10	MA	91,2
	TR	126,2
	ZZ	108,7
0805 10 20	CR	66,6
	EG	48,9
	IL	79,4
	MA	57,5
	TR	38,0
	ZZ	58,1
0805 50 10	MA	132,7
	ZZ	132,7
0808 10 80	AR	107,0
	BR	104,1
	CL	114,8
	CN	131,9
	NZ	153,8
	US	153,3
	ZA	87,3
	ZZ	121,7
	0808 30 90	AR
CL		117,4
CN		86,4
ZA		112,4
ZZ		103,1

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1106/2012 z dnia 27 listopada 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, w odniesieniu do aktualizacji nazewnictwa państw i terytoriów (Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 7). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2016/617****z dnia 20 kwietnia 2016 r.****ustalające współczynnik przydziału, jaki należy stosować do ilości, których dotyczą wnioski o pozwolenie na przywóz złożone w okresie od dnia 1 do dnia 7 kwietnia 2016 r. w ramach kontyngentu taryfowego otwartego rozporządzeniem (WE) nr 341/2007 na czosnek**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 188 ust. 1 i 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem Komisji (WE) nr 341/2007 <sup>(2)</sup> otwarto roczne kontyngenty taryfowe na przywóz czosnku.
- (2) Ilości, których dotyczą wnioski o pozwolenie na przywóz typu „A”, złożone w ciągu pierwszych siedmiu dni kalendarzowych miesiąca kwietnia 2016 r., w odniesieniu do podokresu od dnia 1 czerwca 2016 r. do dnia 31 sierpnia 2016 r., są w przypadku niektórych kontyngentów większe niż ilości dostępne. Należy zatem określić, na jakie ilości mogą zostać wydane pozwolenia na przywóz typu „A”, poprzez ustalenie współczynnika przydziału, jaki należy zastosować do ilości, w odniesieniu do których złożono wnioski, obliczonego zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1301/2006 <sup>(3)</sup>.
- (3) W celu zapewnienia skuteczności przedmiotowego środka niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W odniesieniu do ilości, których dotyczą wnioski o pozwolenie na przywóz typu „A”, złożone w odniesieniu do podokresu od dnia 1 czerwca 2016 r. do dnia 31 sierpnia 2016 r. na podstawie rozporządzenia (WE) nr 341/2007, ustala się współczynnik przydziału określony w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 kwietnia 2016 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,  
Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów  
Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 341/2007 z dnia 29 marca 2007 r. otwierające i ustanawiające zarządzanie kontyngentami taryfowymi i wprowadzające system pozwoleń na przywóz i świadectw pochodzenia czosnku i niektórych innych produktów rolniczych przywożonych z krajów trzecich (Dz.U. L 90 z 30.3.2007, s. 12).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz (Dz.U. L 238 z 1.9.2006, s. 13).

## ZAŁĄCZNIK

Pochodzenie	Numer porządkowy	Współczynnik przydziału – wnioski złożone w odniesieniu do podokresu od dnia 1 czerwca 2016 r. do dnia 31 sierpnia 2016 r. (w %)
<b>Chiny</b>		
— Tradycyjni importerzy	09.4105	71,983729
— Nowi importerzy	09.4100	0,483082
<b>Pozostałe państwa trzecie</b>		
— Tradycyjni importerzy	09.4106	—
— Nowi importerzy	09.4102	—

# DECYZJE

## DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/618

z dnia 13 kwietnia 2016 r.

### w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (wniosek Szwecji – EGF/2015/009 SE/Volvo Trucks)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1309/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014–2020) i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 15 ust. 4,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 2 grudnia 2013 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami <sup>(2)</sup>, w szczególności jego pkt 13,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Celem Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) jest zapewnienie wsparcia zwolnionym pracownikom i osobom, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek w wyniku istotnych zmian w strukturze światowego handlu spowodowanych globalizacją, w wyniku dalszego trwania światowego kryzysu finansowego i gospodarczego lub w wyniku nowego światowego kryzysu finansowego i gospodarczego, oraz w celu udzielenia im pomocy umożliwiającej reintegrację na rynku pracy.
- (2) Środki EFG nie mogą przekroczyć maksymalnej rocznej kwoty 150 mln EUR (w cenach z 2011 r.), zgodnie z art. 12 rozporządzenia Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 <sup>(3)</sup>.
- (3) W dniu 16 września 2015 r. Szwecja złożyła wniosek EGF/2015/009 SE/Volvo Trucks, dotyczący wkładu finansowego z EFG w związku ze zwolnieniami w przedsiębiorstwie Volvo Trucks (Volvo Group Truck Operation, EMEA) oraz u czterech dostawców i producentów niższego szczebla w Szwecji. Wniosek został uzupełniony o dodatkowe informacje złożone zgodnie z art. 8 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1309/2013. Wniosek ten spełnia wymogi art. 13 rozporządzenia (UE) nr 1309/2013 dotyczące określenia wkładu finansowego z EFG.
- (4) Należy zatem uruchomić środki z EFG, aby zapewnić wkład finansowy na kwotę 1 793 710 EUR dla wniosku złożonego przez Szwecję.
- (5) W celu ograniczenia do minimum czasu potrzebnego do uruchomienia EFG niniejszą decyzję należy stosować od dnia jej przyjęcia,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 855.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 373 z 20.12.2013, s. 1.

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 z dnia 2 grudnia 2013 r. określające wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 884).

PRZYMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

W ramach budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2016 uruchamia się środki z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, aby udostępnić kwotę 1 793 710 EUR w formie środków na zobowiązania i środków na płatności.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Stosuje się ją od dnia 13 kwietnia 2016 r.

Sporządzono w Strasburgu dnia 13 kwietnia 2016 r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*

M. SCHULZ

*Przewodniczący*

*W imieniu Rady*

J.A. HENNIS-PLASSCHAERT

*Przewodniczący*

---

**DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/619****z dnia 13 kwietnia 2016 r.****w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EGF/2016/000  
TA 2016 – pomoc techniczna z inicjatywy Komisji)**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1309/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014–2020) i uchylenia rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 11 ust. 2,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 2 grudnia 2013 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami <sup>(2)</sup>, w szczególności jego pkt 13,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Celem Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) jest zapewnienie wsparcia pracownikom zwolnionym i osobom, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek w wyniku istotnych zmian w strukturze światowego handlu spowodowanych globalizacją, w wyniku dalszego trwania światowego kryzysu finansowego i gospodarczego, lub w wyniku nowego światowego kryzysu finansowego i gospodarczego, oraz zapewnienia im pomocy umożliwiającej reintegrację na rynku pracy.
- (2) Środki EFG nie mogą przekroczyć maksymalnej rocznej kwoty 150 mln EUR (w cenach z 2011 r.), zgodnie z art. 12 rozporządzenia Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 <sup>(3)</sup>.
- (3) W rozporządzeniu (UE) nr 1309/2013 przewidziano, że na pomoc techniczną z inicjatywy Komisji każdego roku wykorzystać można najwyżej 0,5 % maksymalnej rocznej kwoty EFG.
- (4) Należy zatem uruchomić EFG w celu zapewnienia pomocy technicznej z inicjatywy Komisji w kwocie 380 000 EUR,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

W budżecie ogólnym Unii Europejskiej na rok budżetowy 2016 uruchamia się środki Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, aby udostępnić kwotę 380 000 EUR w formie środków na zobowiązania i na płatności.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 855.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 373 z 20.12.2013, s. 1.

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 z dnia 2 grudnia 2013 r. określające wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 884).



---

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie trzeciego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Strasburgu dnia 13 kwietnia 2016 r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*

M. SCHULZ

*Przewodniczący*

*W imieniu Rady*

J.A. HENNIS-PLASSCHAERT

*Przewodniczący*

---





ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



**Urząd Publikacji Unii Europejskiej**  
2985 Luksemburg  
LUKSEMBURG

**PL**